

# Manual de instrucciones

## Limpiador de alta presión

62571



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

¿Desea hacer la recogida usted mismo? Nuestra dirección de recogida es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

Para acortar el tiempo de espera y garantizar una rápida atención in situ, le pedimos que se ponga previamente en contacto con nosotros o realice su pedido a través de la tienda online.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: (+49 2403 55592-15)

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

## Indicaciones de seguridad

- El limpiador de alta presión está diseñado, exclusivamente, para uso privado en exteriores y no es apto para uso comercial. Mantenga este dispositivo alejado del calor, la luz solar directa, la humedad, la lluvia, el hielo y los bordes afilados.
- Utilice el limpiador de alta presión solo si ha sido entrenado en el uso del mismo y ha leído detenidamente las instrucciones de funcionamiento.  
**¡ADVERTENCIA!** Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia o de los conocimientos necesarios. Los niños deben ser supervisados si se encuentran cerca del dispositivo para asegurarse de que no jueguen con el limpiador de alta presión.
- Compruebe al detalle si hay defectos antes de poner en funcionamiento el limpiador de alta presión. Si encuentra alguno, no ponga en marcha el dispositivo y póngase en contacto con un técnico cualificado.
- Debe prestarse especial atención a que el cable de alimentación esté en perfecto estado y libre de grietas. Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe ser sustituido por uno nuevo y en manos de personal cualificado.
- **¡ADVERTENCIA!** Las boquillas de alta presión pueden ser peligrosas si se usan de forma inadecuada. El chorro no debe dirigirse a las personas, a los dispositivos eléctricos conectados a la red o al propio dispositivo.



- **¡ADVERTENCIA!** No utilice el dispositivo cerca de otras personas, a menos que éstas lleven ropa de protección adecuada. No apunte el chorro hacia usted o hacia otras personas para limpiar zapatos o ropa.
- Sostenga la pistola de alta presión firmemente con una mano y manténgase siempre atento. No utilice el dispositivo si está cansado o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- El operario y las personas que se encuentren en las inmediaciones de la zona de limpieza deben adoptar las medidas necesarias para protegerse de los depósitos despegados y lanzados durante su utilización.
- Use guantes de seguridad, gafas protectoras homologadas y ropa adecuada mientras trabaje con el limpiador de alta presión.



- **¡ADVERTENCIA!** El dispositivo está concebido para ser utilizado con un agente de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros productos de limpieza o productos químicos puede afectar a la seguridad del dispositivo.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza en el dispositivo, desconéctelo de la corriente.
- Para garantizar la seguridad del dispositivo, utilice únicamente piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación o partes importantes del mismo estuvieran dañadas, por ejemplo, el dispositivo de seguridad, la manguera de alta presión o la pistola.
- No utilice el dispositivo con las manos húmedas. Si el dispositivo estuviera húmedo o mojado, desenchufe el cable de alimentación inmediatamente. No coloque el dispositivo en agua.
- Las válvulas en los neumáticos pueden dañarse por el chorro de alta presión y reventar.
- Nunca utilice la herramienta en entornos explosivos.
- Está prohibido limpiar a alta presión las superficies que contienen amianto.
- Este limpiador de alta presión no puede ser utilizado con temperaturas bajo 0°.
- **¡ATENCIÓN!** Las mangueras, los accesorios y los acoplamientos de alta presión son importantes para la seguridad de la máquina. Utilice solamente las mangueras, accesorios y acoplamientos recomendados por el fabricante.
- **¡ADVERTENCIA!** Cables alargadores insuficientemente asegurados, dañados o demasiado cortos pueden ser peligrosos. Los cables y carretes deben estar siempre completamente desenrollados para evitar el sobrecalentamiento del cable.
- Si el dispositivo falla, no intente repararlo usted mismo, póngase en contacto con un técnico profesional para evitar posibles riesgos.

## Suministro eléctrico principal

Al conectar el limpiador de alta presión al suministro eléctrico debe observarse lo siguiente:

- La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado.
- Se recomienda que el suministro eléctrico de esta máquina incluya un interruptor diferencial de corriente residual que haga saltar la corriente si la corriente de disparo sobepasa los 30 mA durante 30 ms.

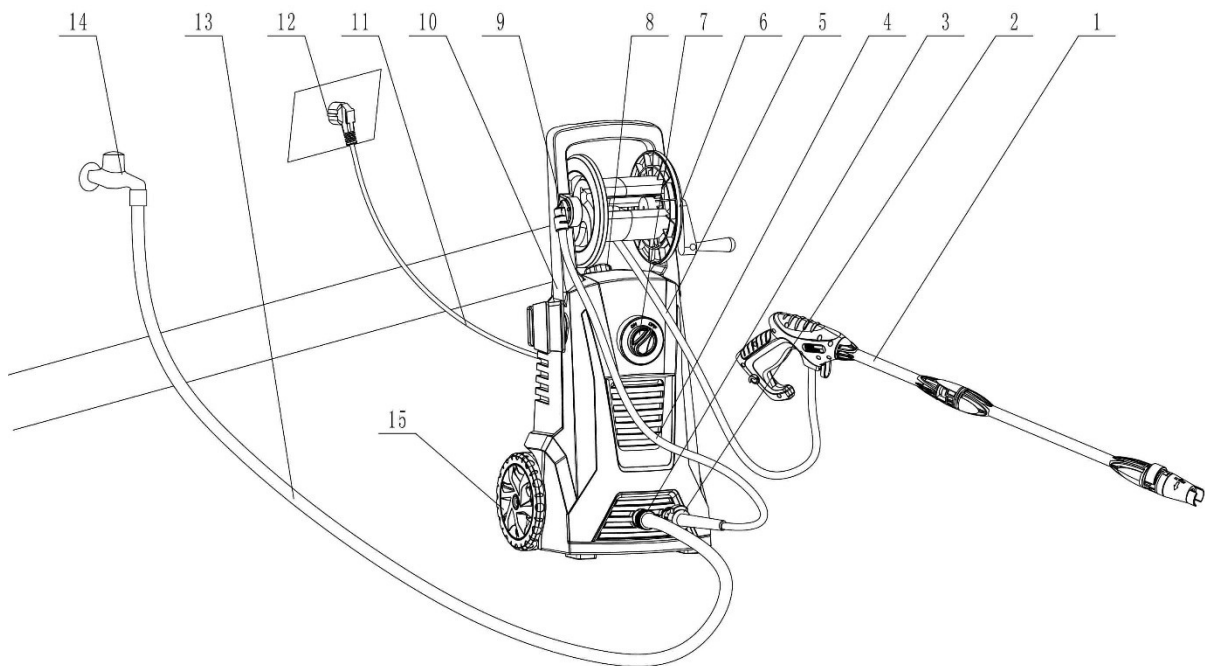
## Suministro de agua

Según las directrices aplicables, el dispositivo no debe funcionar nunca en el sistema de agua potable sin una válvula anti retorno. Utilice un dispositivo anti retorno tipo BA. El agua que fluye a través de un sistema separador es clasificada como no potable.

**¡ADVERTENCIA!** Conecte siempre la válvula anti-retorno al suministro de agua y nunca directamente a la unidad.

## Datos técnicos

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| Presión nominal                | 110 bar                    |
| Presión máxima                 | 165 bar                    |
| Tasa de flujo                  | 5,5 l/min                  |
| Potencia                       | 2200 W                     |
| Voltaje                        | 220–240 V, 60 Hz           |
| Vibración pistola alta presión | Max. 2,25 m/s <sup>2</sup> |



| Nº | Nombre                               | Nº | Nombre                                |
|----|--------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1  | Lanza o tubo surtidor                | 9  | Conexión de manguera de presión corta |
| 2  | Conexión de salida                   | 10 | Cuerpo de la máquina                  |
| 3  | Conexión de entrada                  | 11 | Cable de red                          |
| 4  | Manguera de presión corta            | 12 | Enchufe de red                        |
| 5  | Manguera de presión                  | 13 | Manguera de suministro de agua        |
| 6  | Tambor de manguera                   | 14 | Grifo de agua                         |
| 7  | Interruptor                          | 15 | Ruedas                                |
| 8  | Recipiente de detergente incorporado |    |                                       |

## Indicaciones para el primer uso

En este apartado encontrará cómo preparar la herramienta de limpieza a presión para su uso.

### Dispositivos de seguridad

La válvula de descarga puede reducir la presión en caso de que se superen los valores pre-establecidos. La pistola de alta presión está equipada con un dispositivo de bloqueo, este dispositivo impide que el gatillo se accione.

### Sensor térmico

Un termosensor protege el motor contra la sobrecarga apagándolo. El limpiador a presión se reinicia después de unos minutos, cuando el termosensor se haya enfriado.

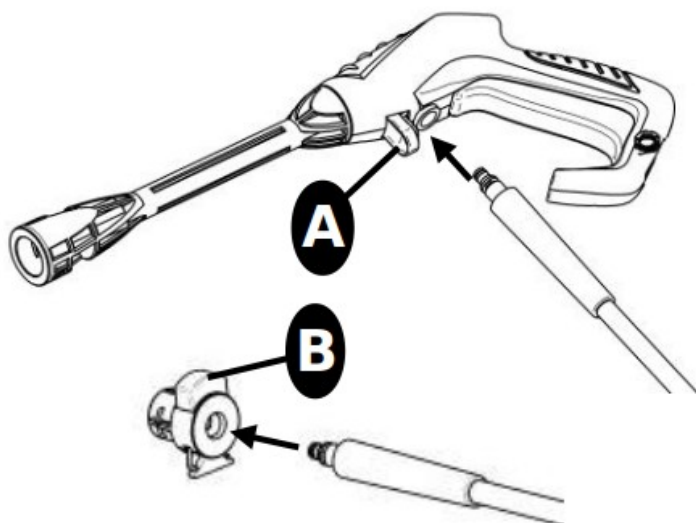
## Instrucciones de funcionamiento

### Conexión con una manguera de jardín

1. Enrosque el acoplamiento de la entrada de agua a la entrada de agua.  
**Nota:** El filtro de entrada debe colocarse siempre en el tubo de entrada de agua para filtrar arena, piedra caliza y otras impurezas, ya que éstas pueden dañar las válvulas de la bomba.
2. Conecta la manguera de jardín con un acoplamiento rápido estándar.

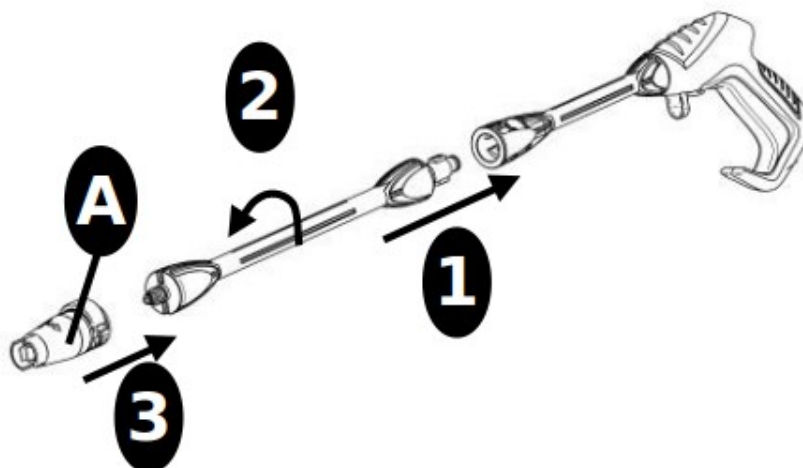
### Conexión con una manguera de alta presión

Conecte la manguera de alta presión a la pistola de alta presión y al limpiador. Suelte la manguera de alta presión apretando el pestillo (A) o el botón (B).



### Conexión a la lanza y la boquilla

1. Presione la lanza en la pistola de alta presión.
2. Cuando esté insertada, gírela. **Precaución:** Asegúrese de que la lanza esté correctamente fijada a la pistola.
3. Conecte las boquillas. **Precaución:** Al colocar la boquilla, el pomo (A) debe sobresalir como se muestra en la figura. Compruebe que la boquilla esté correctamente conectada antes de accionar el gatillo.



### Conexión de agua

Conexión de la línea de suministro de agua.

Siga las instrucciones de su proveedor de agua.

En la placa de características / datos técnicos del dispositivo encontrará informaciones para la conexión. Utilice una manguera reforzada (no suministrada) con una conexión estándar (diámetro exterior 16 mm / diámetro interior 12 mm) y una longitud máxima de 25 m.

**¡Importante!** Use solamente agua sin impurezas. Si existe el riesgo de que haya partículas de arena en el agua de entrada (por ejemplo, desde un propio pozo), instale un filtro adicional. Deje correr el agua por la manguera antes de conectarla a la máquina para evitar que la arena y la suciedad penetren en el interior.

**Nota:** compruebe que el filtro esté bien insertado en la línea de suministro de agua y no esté obstruido. Conecte la manguera de agua al suministro de agua a través del conector rápido (presión máxima del agua de entrada: 10 bar, temperatura máxima: 60°C). Abra el suministro de agua.



### Arranque y parada del dispositivo

La pistola de alta presión (1) y la lanza deben sujetarse siempre con ambas manos durante el funcionamiento, ya que se ven afectadas por una fuerza de empuje. **Importante:** Al poner en marcha el dispositivo, apunte con la boquilla al suelo y compruebe que el limpiador de alta presión está en posición vertical. **Nota:** ¡No coloque la unidad en la hierba alta!

1. Suelte el seguro del gatillo.
2. Accione el gatillo de la pistola (1) y deje correr el agua hasta que todo el aire haya salido de la manguera de agua.
3. Ajuste el interruptor de arranque/parada (7) sobre "I".
4. Active el gatillo de la pistola de alta presión (1).
5. Ajuste siempre la distancia y con ello la presión de la boquilla a la superficie a limpiar.

**Nota:** El limpiador de alta presión no debe cubrirse durante su uso y no debe ubicarse en una habitación sin suficiente ventilación. Si la máquina no se utiliza durante 5 minutos o más, debe ser apagada con el interruptor de arranque/parada (7) ajustado sobre "O".

- Ajuste el interruptor de arranque / parada (7) sobre "O".
- Desconecte el enchufe (12) de la toma de corriente.
- Cierre el suministro de agua y presione el gatillo de la pistola de alta presión (1) para liberar la presión en la máquina.
- Bloquee la pistola de alta presión (1).

Cuando se suelta el gatillo de la pistola de alta presión (1), la máquina se detiene automáticamente y vuelve a arrancar cuando se activa de nuevo la pistola de alta presión (1).

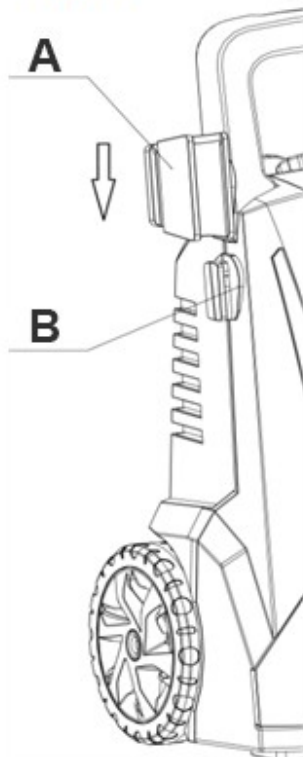
### Boquilla múltiple

La presión para la boquilla múltiple puede ser ajustada a través de la sintonización. **Advertencia:** No lo haga durante la operación para evitar que la mano se encuentre con el chorro.

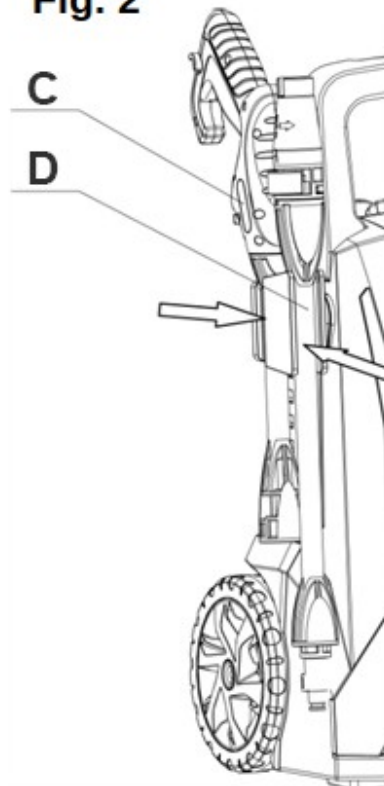


## Diagrama de instalación

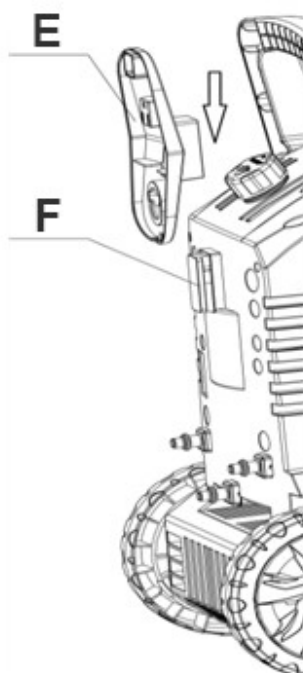
**Fig. 1**



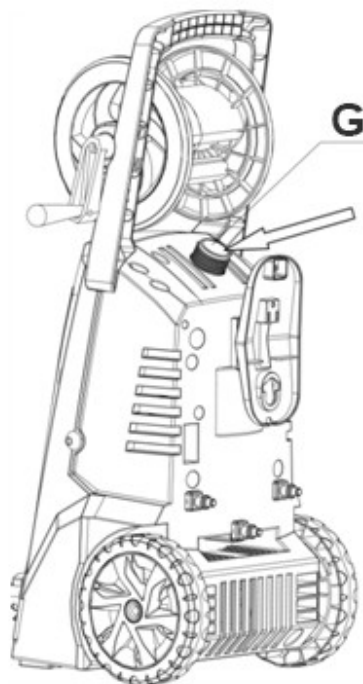
**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



1. Monte el soporte de pistola (Fig. 1, A) y el carril guía (Fig. 1, B) en el lateral de la carcasa del limpiador a presión.
2. Cuelgue la pistola de alta presión (Fig. 2, C) en el soporte (Fig. 1, A) e instale la lanza o tubo de suministro (Fig. 2, D) en el carril guía (Fig. 1, B).
3. Fije el soporte del cable (Fig. 3, E) con ayuda del carril de montaje (Fig. 3, F) en la parte posterior del limpiador de alta presión.
4. Quite el tapón de cierre del tanque que contiene el producto limpiador (Fig. 4, G) y rellene este con un producto adecuado. Cierre de nuevo el tanque después del rellenado y asegúrese de que esté bien cerrado y no pierda líquido.

## Almacenaje

El dispositivo debe ser almacenado en una habitación protegido de las heladas.

La bomba, la manguera y los accesorios deben limpiarse de agua siempre antes de ser almacenados.

- Detenga la máquina (ajuste el interruptor de arranque / parada sobre "O" y desconecte la manguera de agua, la manguera de alta presión y la boquilla).
- Reinicie la máquina y active el gatillo de la pistola. Deje que el limpiador de alta presión funcione hasta que no pase más agua por la pistola.
- Detenga la máquina, desenchufe el enchufe y enrolle la manguera y el cable.
- Coloque la pistola, la lanza, las boquillas y otros accesorios en los soportes de la máquina. El gancho puede usarse para guardar la manguera y el cable.
- Todos los accesorios pueden guardarse en los soportes de la máquina después de su uso y limpieza.

**Advertencia:** Nunca ponga a funcionar un limpiador de alta presión que esté congelado o que se haya hallado en una zona de bajas temperaturas o de helada. En este caso, deje que el dispositivo pueda aclimatarse.

## Mantenimiento, limpieza y reparación

**¡Advertencia!** Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar trabajos de mantenimiento, limpieza o reparación.

Para garantizar una vida útil larga y sin problemas, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Antes del montaje lave la manguera de agua, la manguera de alta presión, la lanza de pulverización y los accesorios.
- Limpie las conexiones y la boquilla de polvo y arena. Después del uso, aclara también los accesorios de limpieza y pulverizado.
- Cualquier reparación debe realizarse siempre en un taller autorizado con piezas de repuesto originales.

### Limpieza del filtro interior

- Limpie el filtro de entrada de agua con regularidad, una vez al mes o más a menudo, dependiendo de la aplicación.
- Afloje cuidadosamente el filtro con la ayuda de un destornillador y límpielo. Antes de volverlo a colocar, compruebe que esté en perfecto estado.
- El filtro de entrada debe instalarse siempre dentro del tubo de entrada de agua para filtrar la arena, la piedra caliza y otras impurezas que dañan las válvulas de la bomba.

### Limpieza de la válvula de aire

El dispositivo debe mantenerse limpio para que el aire de refrigeración pueda moverse libremente a través de las válvulas de aire.

### Lubricado de las conexiones

Para asegurar una conexión fácil y evitar que los O-ring se sequen, las conexiones deben ser lubricadas regularmente.

## Tabla para la solución de problemas

| Fallo                     | Posible causa  | Medida recomendada   |
|---------------------------|--|--|
| El dispositivo no arranca | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El dispositivo no está enchufado</li> <li>• Toma de corriente defectuosa</li> <li>• El fusible se ha fundido</li> <li>• Cable alargador defectuoso</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectar la máquina</li> <li>• Probar la conexión a otra toma de corriente</li> <li>• Sustituir el fusible</li> <li>• Desenchufar otros dispositivos</li> <li>• Probar sin cable alargador</li> </ul>   |
| Fluctuaciones de presión  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La bomba aspira aire</li> <li>• Válvulas sucias, desgastadas o pegajosas</li> <li>• Suministro insuficiente de agua</li> <li>• Juntas de la bomba desgastadas</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar si hay fugas en la manguera y las conexiones</li> <li>• Aumentar la presión del agua, comprobar si hay obstrucciones y/o cambiar la tubería de gran diámetro.</li> <li>• Contactar a un especialista</li> </ul>   |
| El dispositivo se para    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• El fusible está fundido</li> <li>• Voltaje de red incorrecto</li> <li>• Termosensor activado</li> <li>• Cabezal de pulverización parcialmente bloqueado</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituir el fusible</li> <li>• Desenchufar otros dispositivos de la corriente</li> <li>• Comprobar que el voltaje de red se corresponde con el indicado en la placa de identificación del dispositivo</li> <li>• Dejar enfriar el dispositivo durante 5 minutos</li> <li>• Limpiar la cabeza del rociador con una aguja y dejar salir el agua a través de él</li> </ul>                        |
| Fusible quemado           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusible demasiado pequeño</li> <li>• Aumento de la intensidad de corriente</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituir el fusible por uno con un mayor consumo de energía que el del limpiador de alta presión</li> <li>• Intentar sin cable de extensión</li> </ul>   |
| Dispositivo pulsante      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aire en la manguera de suministro / bomba</li> <li>• Suministro insuficiente de agua generada</li> <li>• Chorro parcialmente bloqueado</li> <li>• Filtro de agua obstruido</li> <li>• Tubo doblado</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dejar que la máquina funcione con el gatillo abierto hasta que se alcance de nuevo la presión de funcionamiento normal</li> <li>• Aumentar la presión del agua, comprobar si hay obstrucciones y/o cambia la tubería grande</li> <li>• Limpiar la cabeza del rociador con una aguja y dejar salir el agua a través de ella</li> <li>• Limpiar el filtro</li> <li>• Desplegar el tubo</li> </ul> |



| Fallo   | Posible causa  | Medida recomendada   |
|---|--|--|
| El dispositivo se enciende y se apaga por sí solo | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fusible y/o disparo de la bomba fuera de funcionamiento</li> <li>• No hay suministro de agua</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactar a un especialista</li> <li>• Conectar el agua de entrada</li> </ul>   |
| La máquina se enciende pero no sale agua          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro de agua bloqueado</li> <li>• Cabezal de pulverización bloqueado</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiar el filtro</li> <li>• Limpiar el cabezal del rociador con una aguja y rociar agua al revés a través del chorro.</li> </ul> |

## Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de

residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

### AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.